

вития Африки объединит нации планеты в глобальное партнерство в поддержку мира, стабильности и развития на африканском континенте. Украина, со своей стороны, готова и впредь крепить сотрудничество и расширять свои экономические связи со странами объединенной Африки, в том числе в рамках нового глобального партнерства в интересах развития континента.

Обеспечение надлежащего осуществления принципов главенства права, создание условий для экономического роста и эффективного функционирования институтов открытого общества — таковы цели, остающиеся основополагающими в национальной политике Украины. Президент Украины развернул программу политических реформ в обеспечение перехода к парламентско-президентской форме правления. Этот процесс должен привести к дальнейшей демократизации нашего общества и консолидации всех внутренних ресурсов в целях достижения европейских стандартов и упрочения согласия в украинском обществе. Нашей решительной стратегической целью остается достижение того, чтобы стать членом Европейского союза и Организации Североатлантического договора, что в конечном итоге должно обеспечить неделимость европейского политического и экономического пространства безопасности. Курс наших действий направлен на превращение Украины в столп политической стабильности, экономического процветания и культурного возрождения.

Здесь я не могу не упомянуть о трагической для Украины проблеме, связанной с последствиями чернобыльской катастрофы. Наша страна вынуждена практически в одиночку решать целый ряд комплексных технических, социальных и экономических задач, связанных со смягчением последствий этой катастрофы, а также с закрытием в 2000 году Чернобыльской ядерной электростанции. Мы рассчитываем, что наши усилия получат поддержку конкретными действиями со стороны международного сообщества, в частности проведением в жизнь новой стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Чернобыля.

Руководствуясь стремлением добиваться практических результатов, мы также преисполнены решимости решать широкий круг других проблем, занимающих важное место в повестке дня этого всемирного форума. Нет никакого сомнения в том, что одной из сложнейших среди них является борь-

ба с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что в ноябре текущего года на Украине, при поддержке Организации Объединенных Наций и других международных партнеров, для стран Восточной Европы и Центральной Азии будет проведена региональная конференция по этому вопросу.

Убежден, что год спустя после трагедии 11 сентября в Соединенных Штатах каждый из нас осознает значение стоящих перед Организацией Объединенных Наций задач. Взирая вперед на новые вызовы, надеемся, что в деле защиты идеалов цивилизации мы будем руководствоваться своей мудростью, которая позволит нам избегать трагических сценариев и защищать права каждого жителя планеты, в том числе каждого нового человека, появляющегося на этот свет даже по мере того, как мы ведем это обсуждение: право на жизнь, право на достоинство, право на этот мир.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гайаны и бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству почтенному Сэмюэлу Рудольфу Инсаналли.

Г-н Инсаналли (Гайана) (*говорит по-английски*): Над Ассамблеей нависло облако неуверенности — по сути, даже беспокойства — по поводу будущего системы многосторонних отношений и международных отношений вообще. Трагедия 11 сентября 2001 года, годовщину которой мы отметили всего три дня назад, настолько затуманила наши умы, что нам еще только предстоит полностью осознать ее последствия. Поэтому нам как семье наций подобает не только помнить об этой катастрофе, но и стараться выяснить, как можно восстановить в человечестве определенную долю веры в наш общий гуманизм и надежды на него.

Моя делегация рада видеть председательствующим в этой Ассамблее г-на Яна Кавана, поскольку он, как представитель страны, познавшей ужасы войны, несомненно будет вдохновлять нас на изыскание возможности продвижения вперед. Желая ему на этом посту успехов, я также хотел бы официально засвидетельствовать нашу признательность Его Превосходительству г-ну Хану Сын Су из Республики Кореи за руководство нами в один из труднейших и тяжелейших периодов времени. Свою

признательность и благодарность мы должны выразить также и Генеральному секретарю, который на протяжении этих последних месяцев способствовал поддержанию в нас приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Нам приятно приветствовать Швейцарию в качестве полноправного члена семьи наций, и мы горим желанием сделать то же самое и в отношении Восточного Тимора, когда тот займет среди нас свое место.

Международная система сегодня сталкивается с признаками опасной нестабильности, которая грозит подорвать, если и не разрушить, многие наши государства. Мы не только сталкиваемся с терроризмом, с его ужасающим насилием, но и вынуждены наблюдать в нашей жизни другие проявления террора в виде нищеты, голода и болезней, которые, хотя и не сопровождаются таким шумом, являются не менее смертоносными.

Конфликты как внутри государств, так и между государствами ясно показывают, насколько плохо функционирует экономика без политической и социальной сплоченности. Расколы, разрывающие ткань наших обществ, — расколы, обусловленные этническими и расовыми различиями, — не только серьезнейшим образом подрывают наши попытки повысить общее благосостояние, но и препятствуют установлению прочного мира и спокойствия, без которых мы никогда не сможем добиться процветания.

Недавние глобальные конференции сосредоточили наше внимание на важности основанного на правах подхода к созданию социальной системы, охватывающей все слои и группы населения. Однако такой всеохватывающей политике должны быть привержены не только государства, но и все гражданское общество. Нищета и экономическая отсталость сегодня легко используются некоторыми элементами в наших обществах для подрыва власти демократически избранных правительств и для нагнетания межэтнической и иной напряженности.

Такая нестабильность дополнительно усугубляется буйной торговлей наркотиками и оружием с сопутствующей ей коррупцией и насилием, которые ежедневно подвергают испытанию правовые и финансовые возможности, как и возможности обеспечения безопасности и управления в большинстве малых государств. Эти новые политические явления

создают серьезную угрозу общественному договору между государством и его гражданами. Более широкие национальные усилия и международная солидарность являются сегодня велением времени, если мы хотим ответить на эти вызовы и обеспечить нашим народам экономический и социальный прогресс.

Старые конфликты по-прежнему лишают целые народы возможности жить в условиях мира и безопасности. Положение на Ближнем Востоке должно вызывать у всех нас особое беспокойство, поскольку оно чревато расширением конфликта. Чтобы добиться справедливого и долговременного решения проблем региона, необходимо во что бы то ни стало обеспечить право палестинского народа на национальное самоопределение, гарантированное международным правом.

Нельзя допустить сохранения напряженности в отношениях между Индией и Пакистаном из-за Кашмира, если учитывать риск чреватого катастрофой ядерного конфликта. Являясь страной, приверженной мирному разрешению споров, и другом этих двух важных стран Азии, откуда происходят многие наши предки, Гайана стремится побуждать их к тому, чтобы они продолжали поиск окончательного решения.

Глобальная нестабильность является также результатом нашей неудачи в претворении в жизнь Повестки дня для развития. Спустя более десятилетия, в течение которого проходили касающиеся развития конференции, мы все еще не полностью осознали последствия растущей взаимозависимости в мире и глобализации экономики. Недавними конференциями в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге международное сообщество завершило полный цикл оценки эффективности глобальных коллективных действий, направленных на реализацию поставленных в Декларации тысячелетия целей развития и на искоренение нищеты. Сегодня у нас не должно оставаться сомнений в том, что глобальные действия по-прежнему являются крайне необходимыми для процесса развития.

Однако в том, какие взаимосвязи должны подкреплять такие действия, существует меньше ясности, что по-прежнему представляет собой пугающий своей сложностью вызов. В какой мере можно добиться равенства в системе, для которой характерен перекокс в экономической и военной мощи? Бу-

дет ли когда-либо суверенитет уступать место императивам глобального блага? Каким образом выработать внушающие доверие процедуры для международного вмешательства в ситуации, чреватые угрозой краха национальных социальных и экономических структур? Что еще можно сделать для того, чтобы нынешняя система международной торговли стала выгодной для всех государств, а не только для немногих избранных? Как сделать политику Бреттон-вудских учреждений более отзывчивой, в частности к проблемам и нуждам развивающихся стран?

Я хорошо понимаю, что простых ответов на эти вопросы нет. Более того, каждая международная конференция и каждые общие прения, происходящие в этой Ассамблее, все больше показывают нам, насколько трудно найти не вызывающий возражений подход к этим проблемам. Поспешные попытки достичь краткосрочных целей постоянно служат противовесом диалога и взаимодействия. И тем не менее императив глобальной стабильности — как политической, так и экономической — требует большего симбиоза в отношениях между государствами. Возросшая незащищенность границ, сделавшая все страны уязвимыми перед вредным влиянием извне, — это реальность, игнорировать которую мы не можем.

Между тем в дебатах о преимуществах глобализации все больше наблюдается поляризация. Несмотря на свои максимально возможные усилия по проведению реформ и перестройки, многие развивающиеся страны так реально и не увидели сколько-нибудь существенного улучшения в своем экономическом и социальном положении. Темпы экономического роста большинства развивающихся стран в 1990-е годы были на 2 процента ниже темпов 1970-х годов — годов нефтяного кризиса. Аналогичным образом, хотя число людей, живущих в крайней нищете, то есть меньше чем на 1 доллар в день, за прошедшие 15 лет, как нам говорят, сократилось, число людей, живущих меньше чем на 2 доллара в день, — ничтожная сумма — возросло. Таким образом, показатели нищеты фактически остались высокими, несмотря на то, что в течение прошедшего десятилетия мировой доход возростал в среднем на 2,5 процента в год.

В особенно тяжелом положении находятся малые государства. В течение последних 10 лет государства — члены Карибского сообщества

(КАРИКОМ), в которое входим и мы, принимали решительные меры по проведению социально-экономических реформ с целью повысить экономическую конкурентоспособность региона, с тем чтобы воспользоваться преимуществами глобализации. Результаты в целом оказались неутешительными, в значительной мере вследствие малых размеров и географического положения стран — членов КАРИКОМ, а также в силу их ограниченной ресурсной базы и большой зависимости от международной торговли. Все это делает их экономики уязвимыми перед изменениями конъюнктуры в мировой экономике. Ситуация усугубляется вследствие высокой заболеваемости ВИЧ/СПИДом, показатель которой является вторым по величине в мире.

Малые государства, такие, как наши в Карибском бассейне, нуждаются в таком сотрудничестве в целях развития, которое строилось бы на взаимном доверии и выполнении взятых обязательств. Одним из важнейших шагов в этом направлении должно стать сосредоточение внимания на новых способах уравнивания требований справедливости, экономики и экологии, чтобы создать необходимые возможности для мелкокомасштабных экономик и не приводить при этом к разочарованию и отчаянию. Необходимо предпринять все усилия к тому, чтобы реализовать инициативу для бедных стран с наибольшей задолженностью, с тем чтобы ликвидировать бремя задолженности в беднейших странах. Чтобы решить проблему развития, должна быть разработана комплексная стратегия решения всех разнообразных элементов этой проблемы.

Сегодня — особенно после Монтеррея — модно говорить о партнерстве во имя устойчивого развития. Конечно, партнерство, если оно надлежащим образом организовано и правильно претворяется в жизнь, может служить делу ликвидации нищеты и содействия экономическому росту. Однако, как заявил на Всемирном саммите по устойчивому развитию в Йоханнесбурге Президент Гайаны, чтобы партнерство между государствами было успешным, оно должно строиться не на двойных стандартах, а на взаимном доверии и уважении и на интересах всех сторон. Партнерство между государством и частным сектором должно быть основано на справедливости и транспарентности при полном учете законов наших стран. И наконец, партнерство с многосторонними финансовыми учреждениями должно в большей мере базироваться на

понимании реальной ситуации в наших странах и в меньшей степени на доктринерском подходе к выработке политики. Хочу непосредственно процитировать президента, который сказал: «Прогресс будет возможен лишь при просвещенном понимании партнерства».

Озабоченная неадекватностью прежних моделей развития и тенденцией оставлять вопросы развития главным образом на усмотрение рыночных сил, Гайана стремится развивать в Организации Объединенных Наций концепцию нового глобального общечеловеческого порядка, основанную на подлинном партнерстве в интересах развития. Рассматривая проблемы мира и развития в цельной манере, такой «конкордат» обеспечил бы развивающимся странам структурную, стратегическую и долгосрочную поддержку, в которой они нуждаются. Гайана надеется в предстоящие месяцы работать на основе резолюции 55/48 с целью обеспечения большей предсказуемости и стабильности международного сотрудничества в области развития.

Ясно, что впереди нас ожидают трудности и что некоторые из задач исторически беспрецедентны по своим масштабам. Проблемы нестабильности и неопределенности, от которых страдает так много стран во всем мире, должны быть решены, если мы хотим избежать неудачи. Поэтому мы должны подготовить Организацию Объединенных Наций, наиболее важную и пользующуюся самой широкой поддержкой международную правительственную организацию из всех существующих, к решению этих проблем. Их просто негде больше решать.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Боснии и Герцеговины Его Превосходительству г-ну Златко Лагумджию.

Г-н Лагумджия (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я благодарен за возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии. Позвольте мне прежде всего тепло поздравить г-на Яна Кавана с заслуженным избранием на пост Председателя.

Трагические события 11 сентября заставили нас пересмотреть наши достижения, реальные ценности и связь между нищетой, развитием, устойчивостью, соблюдением прав человека и реальным прогрессом. Тем не менее цели, которые ставили перед собой те, кто совершил эти преступления,

безусловно, не были достигнуты. Мир стал более единым и укрепился в своей решимости бороться с терроризмом как с глобальной угрозой ценностям цивилизации. Результатом этого стало укрепление сотрудничества между специализированными службами и органами различных государств, а также между международными организациями. Однако мы должны быть готовы к долгой и трудной конфронтации с этим злом нашего времени.

В прошлом году все мы с полным основанием сосредоточивали внимание на Афганистане. Сегодня мы также обеспокоены в связи с будущими шагами в отношении Ирака как серьезной угрозы стабильности в мире и убежища для террористов. К счастью, после десяти лет пребывания в фокусе как кризисный регион Юго-Восточная Европа, Балканы вместе с Боснией и Герцеговиной, находящейся в самом сердце этого региона, сегодня более не являются подходящим материалом для «Си-эн-эн», учитывая происходящий там сейчас рост стабильности.

Настало время приветствовать новый образ моей страны и начать переосмысление восприятия региона в целом, ибо он более не укладывается в стереотип региона «балканских призраков». Большие проблемы, такие как Ирак, Ближний Восток и Кашмир, не должны заставлять нас забывать о том, что из балканского региона поступают хорошие известия. Мы все еще стараемся завершить работу по обеспечению полной интеграции этого региона в европейские демократические структуры и приобщения его к европейским ценностям.

Мы уже предприняли огромные усилия и добились больших достижений, но мы должны быть осторожны и терпеливы до тех пор, пока стабильность не станет самодостаточной и не будет поддерживаться через создание рабочих мест, обеспечение правосудия и наличие функционирующих институтов, которые будут скреплять новую демократию.

В свете прошлогодних террористических нападений на Нью-Йорк и Вашингтон наше хрупкое государство — единственное европейское государство, где мусульмане составляют самую крупную религиозную группу, — столкнулось с тяжелым грузом предрассудков в контексте «столкновения между цивилизациями». Но, как известно членам Ассамблеи, наше государство всегда находилось на перекрестке различных культур и религий и было